

Gianpaolo Rocchi

Freelance Italian Translator

English and Spanish
Legal and Technical

+505 8858 4042

@ giampaolorocchi75@gmail.com

SUMMARY

With over 10 years of translating experience, I am confident in performing any duties associated with the role. I especially excel at translating legal, medical, and technical documents and in the tourism and web field, from English to Italian and from Spanish to Italian and vice versa, ensuring that all translations are accurate. On top of that, I am skilled in providing linguistic assistance and support to government officials and maintaining exceptional client experience and satisfaction.

EXPERIENCE

2016 - Present

Freelance translator Remote

Translinguo Global, OneDocument, Lingual Consultancy, E-vertimai, CB Lingua, Jonckers, Translation Link, Astaldi, Future Trans, Verbal Trans and more.

Provided technical, tourism and web translation services for English and Spanish to Italian.

- Accurate translations
- Teamwork
- 100% Confidentiality

2013 – Present

Sworn Translator

Embassy of Italy in Nicaragua

Sworn translations of certificates, titles, judgments, legal documents from Spanish to Italian and vice versa, from English to Italian.

- Supporting clients in the process of legalization of documents.

EDUCATION

2020 - Pescara

Certified Translator

S.S.I.T. Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori di Pescara

2013 – Siena

Teaching Italian as a Foreign Language

Università per Stranieri di Siena - Centro DITALS

STRENGTHS

✂ Effectivity and experience

+ One million words translated in legal, technical, tourism and web fields.

✂ Time Management

Managed scheduling for translation deadline achieving on-time performance.

🏆 Customer Service

Maintained high satisfaction rates by providing exceptional service to both clients and agencies.

LANGUAGES

Italian Native ●●●●●

Spanish Proficient ●●●●●

English Proficient ●●●●○

SKILLS

- Legal Terminology
- Proofreading and Editing
- MTPE
- DTP
- Interpersonal skills
- CAT software skills

PASSIONS

✈ Language and Culture

Passionate about bridging cultural gaps through language translation.

🏃 Fitness and Well-being

Runner and promoter of a healthy lifestyle.